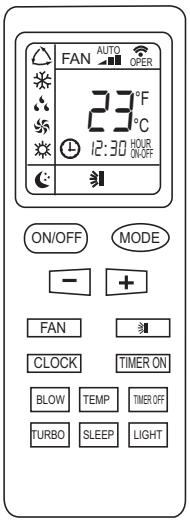
Ferroli

SPEED

Climatizzatore per ambienti
Domestic air conditioner
Climatizeur d'ambience
Acondicionador de ambiente



CE

I **MANUALE UTENTE**
EN **INSTRUCTION MANUAL**
F **MANUEL DE L'UTILISATEUR**
ES **INSTRUCTION MANUAL**

Gentile cliente,
La ringraziamo per aver preferito nell'acquisto un climatizzatore **FERROLI**. Esso è frutto di pluriennali esperienze e di particolari studi di progettazione, ed è stato costruito con materiali di primissima scelta e con tecnologie avanzatissime.La marcatura CE, inoltre, garantisce che gli apparecchi rispondano ai requisiti della Direttiva Macchine Europea in materia di sicurezza.Il livello qualitativo è sotto costante sorveglianza, ed i prodotti **FERROLI** sono pertanto sinonimo di Sicurezza, Qualità e Affidabilità.Il nostro Servizio di Assistenza più vicino, se non conosciuto, può essere richiesto al Concessionario presso cui l'apparecchio è stato acquistato, o può essere reperito sulle Pagine Gialle sotto la voce "Condizionamento" o "Caldaie a gas".
I dati possono subire modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Nuovamente grazie.
FERROLI S.p.A.

Dear Customer,
Thank you for having purchased a **FERROLI** Idustrial coolers. It is the result of many years experience, particular research and has been made with top quality materials and higlly advanced technologies. The CE mark guaranteed thats the appliances meets European Machine Directive requirements regarding safety. The qualitative level is kept under constant surveillance. **FERROLI** products therefore offer SAFETY, QUALITY and RELIABILITY.Due to the continuous improvements in technologies and materials, the product specification as well as performances are subject to variations without prior notice.

Thank you once again for your preference.
FERROLI S.p.A.

Cher Client,
Nous vous remercions de la préférence que vous avez bien voulu nous accorder en achetant un climatiseur d'ambience **FERROLI**. Cet appareil est le fruit d'expériences pluriannuelles mais aussi d'études particulières. Il est construitavec des matériaux de qualité et sa conception fait appel à des choix technologiques trés avancés. En outre le marquage CE garanti la confornmité des appareils aux dispositions de la DirectiveEuropéenne des Machines en matière de sécurité.Le niveau qualitatif est sous contrôle continu; c'est la raison pour laquelle les produits **FERROLI** sont synonymes de SECURITÉ, QUALITÉ ET FIABILITÉ.
Les données figurant dans ce manuel pourront être modifiées à tout moment en vue d'améliorer le produit.

De nouveau merci.
FERROLI S.p.A.

Estimado Cliente,
Le agradecemos por haber elegido unacondicionador de ambiente **FERROLI**. El mismo es el fruto de una experiencia plurianual y particulares estudios de diseño, ha sido fabricado con materiales de primera calidad y con las más avanzadas tecnologías. La denominación CE, además, garantiza que los aparados respondan a los requisitos de la Directiva de Máquinas Europea en materia de seguridad.El nivel cualitativo está sujeto a un control constante, y los productos **FERROLI** son por lo tanto sinónimo de SEGURIDAD, CALIDAD y FIABILIDAD.
Los datosestan sujetos a una costante mejora, por tanto pueden sufrir variaciones sin previo aviso siempre redundando en beneficio del producto.

Una vez más , muchas gracias.
FERROLI S.p.A.

SOMMARIO

CARATTERISTICHE GENERALI 4
PRESA IN CONSEGNA DELLA MACCHINA 4
PREMESSA 4
PRESENTAZIONE DELLE UNITÀ MURALI 4
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ' 4
TELECOMANDO 5

MESSA IN FUNZIONE 6
CONSIGLI PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO 6
INSERIMENTO/SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE 6
INSTALLAZIONE DEL TELECOMANDO 6
AUTO-CONFIGURAZIONE DEL TELECOMANDO 6
ACCENSIONE DEL CONDIZIONATORE 7
MODALITA' DI FUNZIONAMENTO 7
FUNZIONAMENTO FEEL 7
VISUALIZZAZIONE ERRORI 8
REGOLAZIONE DELL'USCITA DELL'ARIA 9
PROGRAMMAZIONE DELL'OROLOGIO 9
PROGRAMMAZIONE DEL TIMER 9
INDICATORI "LED" DELL'UNITÀ INTERNA 10
TASTO DI EMERGENZA DELL'UNITA' INTERNA 10
FUNZIONE AUTO-RESTART 10
SPEGNIMENTO E MESSA A RIPOSO 10

MANUTENZIONE ORDINARIA 11
PULIZIA DEI FILTRI DELL'UNITÀ INTERNA MURALE 11
PULIZIA DELL'UNITÀ INTERNA 11
PULIZIA DELL'UNITÀ ESTERNA 11

SICUREZZA ED INQUINAMENTO 12
CONSIDERAZIONI GENERALI 12

ASSISTENZA E RICAMBI 12
ANALISI GUASTI 12

NORME DI SICUREZZA 13

CARATTERISTICHE GENERALI

PRESA IN CONSEGNA DELLA MACCHINA

Al momento della presa in consegna dell'unità è indispensabile controllare di aver ricevuto tutto il materiale indicato sul documento d'accompagnamento, ed inoltre che la stessa non abbia subito danni durante il trasporto. In caso affermativo, far costatare allo spedizioniere l'entità del danno subito, avvertendo nel frattempo il nostro ufficio gestione clienti. Soltanto agendo in questo modo e tempestivamente sarà possibile avere il materiale mancante o il risarcimento dei danni.

PREMESSA

Questa è una macchina progettata e costruita esclusivamente per la climatizzazione e deve essere usata solo per tale scopo. La macchina può funzionare bene e lavorare con profitto soltanto se usata correttamente e mantenuta in piena efficienza. Preghiamo perciò di leggere attentamente questo libretto d'istruzioni e di rileggerlo ogni qualvolta, nell'usare l'unità, sorgeranno delle difficoltà. In caso di necessità ricordiamo che il nostro servizio d'assistenza, organizzato in collaborazione con i propri concessionari, è sempre a disposizione per eventuali consigli ed interventi diretti.

PRESENTAZIONE DELLE UNITÀ MURALI

I condizionatori murali sono climatizzatori aria/aria del tipo split system costituiti da unità interna a parete e da un'unità esterna.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

L'azienda dichiara che le macchine in oggetto sono conformi a quanto prescritto dalle seguenti direttive, e successive modificazioni:

- Direttiva macchine **98/37 CEE**;
- Direttiva bassa tensione **73/23 CEE** e modifica **93/68 CEE**;
- Direttiva compatibilità elettromagnetica **EMC 89/336 CEE**;
- Direttiva **2002/31/EC** sull'Efficienza Energetica;
- Direttiva **2002/96/CE WEE**;
- Direttiva **2002/95/CE RoHS**.

CARATTERISTICHE GENERALI

TELECOMANDO

Il telecomando (**Fig. 1**) è composto da una serie di tasti e da un display che visualizza tutte le funzioni attive ed i vari parametri necessari all'utente ed all'installatore per un corretto utilizzo dell'unità stessa.

1. Tasto **"ON/OFF"**, permette l'accensione e lo spegnimento del condizionatore.

2. Tasto per impostazione **"TEMPERATURA"**, consentono di regolare la temperatura ambiente della stanza: (+) ne imposta l'aumento, (-) ne imposta la diminuzione.

3. Tasto **"FAN"** permette di selezionare la velocità della ventilazione: automatica - bassa - media - alta.

4. Tasto "**CLOCK**" consente di impostare l'orario corrente.

5. Tasto "**BLOW**" attivo solo nei modi di funzionamento FREDDO e DEUMIDIFICAZIONE.

6. Tasto **"TURBO"** attiva/disattiva la modalità di raffreddamento e riscaldamento veloce.

7. Tasto notte **"SLEEP"**, usato per impostare/cancellare la modalità Sleep, indipendentemente dal modo in cui sta operando il condizionatore.

8. Tasto "TEMP" permette di visualizzare sul display dell'unità la temperatura di set point o ambiente.

9. Tasto "LIGHT" attiva o disattiva il display dell'unità.

10. Tasti di selezione "TIMER".

11. Tasto **" "** per attivare/disattivare il movimento automatico del deflettore d'aria.

12. Tasto **"MODE"**, permette di selezionare il modo di funzio-namento: AUTO - COOL- DRY - FAN - HEAT:

Tasto **"AUTO":** seleziona automaticamente la modalità di funzionamento più opportuna in relazione alla temperatura ambiente iniziale (modalità automatica).
Tasto **"FREDDO":** L'unità si attiva quando la temperatura impostata è piu' bassa della temperatura ambiente.
Tasto **"DEUMIDIFICAZIONE"** per deumidificare.
Tasto **"FAN"**. Pulsante di selezione della velocità del ventilatore o di "selezione automatica della velocità".
Tasto **"CALDO"**: L'unità si attiva quando la temperatura impostata è piu' alta della temperatura ambiente.

Fig.1

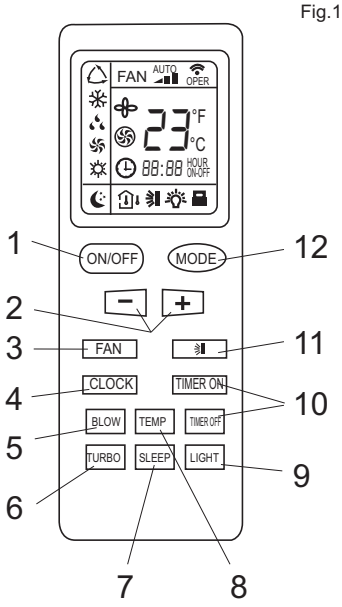
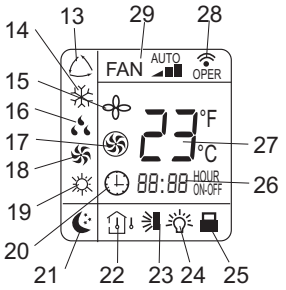


Fig.2

SIMBOLI DISPLAY



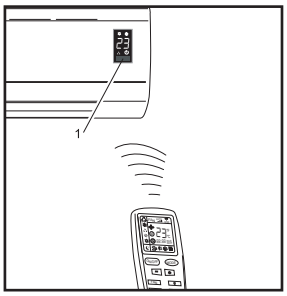
Descrizione della simbologia led sul display (Fig. 2).

13. Indicatore modalità "**AUTO**".
14. Indicatore modalità "**FREDDO**".
15. Indicatore modalità "**BLOW**".
16. Indicatore modalità "**DEUMIDIFICAZIONE**".
17. Indicatore modalità "**TURBO**".
18. Indicatore modalità "**VENTILAZIONE**".
19. Indicatore modalità "**CALDO**".
20. Indicatore "**CLOCK**".
21. Indicatore modalità "**SLEEP**".
22. Indicatore "**TEMP**".
23. Indicatore movimento deflettore.
24. Indicatore "**LIGHT**".
25. Indicatore "**LOCK**".
26. Indicatore modalità "**TIMER ON-OFF**".
27. Zona di visualizzazione della temperatura.
28. Led di conferma segnale trasmesso.
29. Campo di visualizzazione velocità di ventilazione.

MESSA IN FUNZIONE

CONSIGLI PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Fig.1

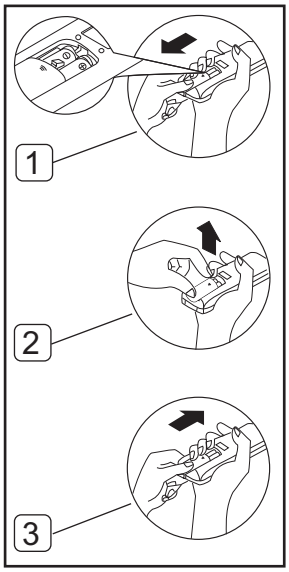


Per un corretto utilizzo del telecomando ricordare quanto segue:

1. Rimuovere la batteria se non viene usato per un lungo periodo.
2. Quando si utilizza, indirizzarlo verso il ricevitore di segnale dell'unità interna (**1**).
3. Il segnale del telecomando viene recepito sino ad una distanza di 7 metri.
4. Il segnale emesso non deve essere ostacolato da nessun oggetto.
5. Maneggiare il telecomando con cura.
6. Il segnale emesso potrebbe essere disturbato da una lampada ad accensione rapida, da una lampada fluorescente del tipo ad inverter o da un telefono portatile.
7. Il telecomando non va lasciato in luogo direttamente esposto alla luce del sole, vicino a una stufa o un'altra fonte di calore.

N.B. Le batterie,al punto 1, devono essere poste in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini.

Fig.2



INSERIMENTO/SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

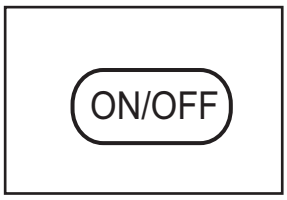
In caso di inserimento/sostituzione delle batterie, si deve operare come indicato in seguito:

1. Rinuovere il coperchio (**1**).
2. Togliere le batterie scariche ed inserire quelle nuove (**2**), assicurandosi che siano collocate secondo lo schema riportato all'interno della sede.
3. Riposizionare il coperchio (**3**).

N.B.: Togliere le batterie dal telecomando quando il climatizzatore non viene utilizzato per lunghi periodi, e porle fuori dalla portata dei bambini.
Per il rispetto dell'ambiente e dell'incolumità delle persone, le batterie sostituite devono essere gettate negli appositi raccoglitori.

ACCENSIONE DEL CONDIZIONATORE

Fig.3



Per accendere il condizionatore, premere il pulsante di **ON/OFF** (**Fig. 3**). La luce-spia verde del condizionatore si accenderà, indicando che è stato avviato. Tenete presente che il visualizzatore a cristalli liquidi indicherà sempre l'ultimo modo di funzionamento e le funzioni precedentemente usate. Seguite le istruzioni se desiderate modificare il modo di funzionamento del sistema.

MESSA IN FUNZIONE

MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

Premendo il tasto "MODE" (Fig.1) si selezionano i vari modi di funzionamento (Fig.3) preferito, scegliendo tra i seguenti:
AUTO - FREDDO- DEUMIDIFICAZIONE - FAN - CALDO.

1.AUTO Funzionamento Automatico: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. Il condizionatore imposta automaticamente il modo di funzionamento (**FREDDO- DEUMIDIFICAZIONE - FAN - CALDO**) in base alla temperatura ambiente.

2.FREDDO Funzionamento in raffreddamento: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. L'unità inizia a funzionare in raffreddamento e si porta velocemente vicino alla temperatura ambiente richiesta.

3.DEUMIDIFICAZIONE Funzionamento deumidificazione: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo.
L'unità inizia a funzionare in raffreddamento e si porta velocemente vicino alla temperatura ambiente richiesta (la velocità del ventilatore non è modificabile).

4.FAN Funzionamento ventilazione: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo.

5.CALDO Funzionamento in riscaldamento: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. L'unità inizia a funzionare in riscaldamento e si porta velocemente vicino alla temperatura ambiente richiesta.

Nota: Quando la temperatura esterna è bassa ed è presente alta umidità, dopo un lungo periodo di funzionamento, è possibile che si formi della brina sull'unità esterna. Questo fenomeno riduce la capacità di riscaldamento dell'unità. Viene quindi attivato un ciclo di sbrinamento con una durata di circa 8-10 min. Durante il ciclo il ventilatore interno ed esterno si spengono. L'unità interna avviserà mediante il simbolo H1 sul display che è in corso tale ciclo. Dall'unità esterna potrebbe uscire del vapore. Questo ciclo non rappresenta un malfunzionamento dell'unità. Dopo che è finito il ciclo di sbrinamento, l'unità tornerà ad operare normalmente in riscaldamento.

Fig.1

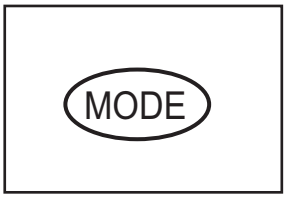
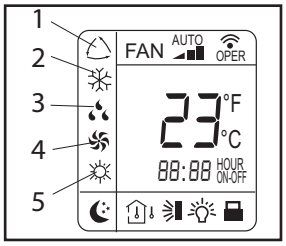


Fig.2



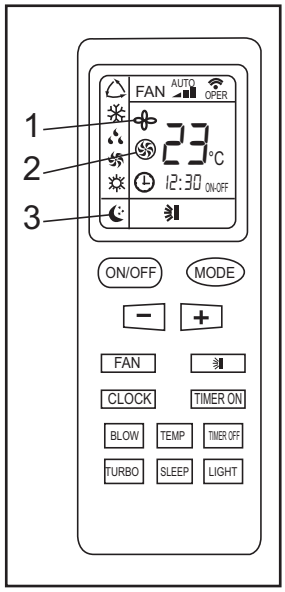
Altre modalità di funzionamento

Funzionamento BLOW (part.1 Fig.3)
Allo spegnimento dell'unità dopo il funzionamento FREDDO o DEUMIDIFICAZIONE se attiva ventila per 10 minuti la batteria dell'unità in modo da evitare che eventuale condensa residua formi muffe e cattivi odori.

Funzionamento TURBO (part.2 Fig.3)
La funzione di raffreddamento e riscaldamento veloce attiva la massima velocità di ventilazione. In questa modalità si possono impostare la direzione di flusso dell'aria e il timer.

Funzionamento SLEEP (part.3 Fig.3)
La pressione del tasto "**SLEEP**", predispone la macchina nella modalità di funzionamento notturno evidenziato dal relativo simbolo sul display. La temperatura aumenta (funzionamento in freddo "**COOL**"), o diminuisce (funzionamento in caldo "**HEAT**"), di 1°C ad intervalli prestabiliti. Arrivati a 2°C la macchina mantiene la temperatura fino all'ottava ora di funzionamento in modalità "**SLEEP**", per poi spegnersi automaticamente.

Fig.3



Funzioni speciali
Funzione LOCK 🔒: premendo contemporaneamente i pulsanti **+ e -**, il telecomando bloccherà l'ultima operazione programmata. Tutti i pulsanti di comando vengono disattivati, incluso il pulsante di avviamento ON/OFF". Premendo nuovamente i pulsanti **+ e -**, si riattiveranno le funzioni dei tasti.

Funzione °C / °F: premendo contemporaneamente i pulsanti **MODE e -** ad unità spenta, si potra scegliere se visualizzare la temperatura in °C e °F.

MESSA IN FUNZIONE

VISUALIZZAZIONE ERRORI

Nel caso insorgesse una condizione di errore durante il funzionamento dell'unità, tale condizione sarà visualizzata sul display da un codice che identifica il numero del sistema che ha causato l'errore. Per interpretare i codici di errore, utilizzare la tabella sottostante:

Codice Errore	Tipo di malfunzionamento	Note	Azioni
H1	Procedura sbrinamento in atto	Protezione temporanea	Nessuna, funzionamento normale
H6	Blocco motore interno	Allarme	Chiamare l'Assistenza Tecnica
E2	Protezione anti gelo interna	Protezione temporanea	Nessuna, funzionamento normale
E5	Protezione sovra corrente	Protezione temporanea	Nessuna, funzionamento normale
F1	Sensore temperatura ambiente interna aperto o cortocircuito	Allarme	Chiamare l'Assistenza Tecnica
F2	Sensore scambiatore interno aperto o cortocircuito	Allarme	Chiamare l'Assistenza Tecnica

MESSA IN FUNZIONE

FUNZIONAMENTO AUTO

Durante il funzionamento AUTO, l'unità seleziona automaticamente HEAT, DRY, FAN, COOL in base alla temperatura ambiente.

Attivazione della modalità AUTO:
Prima selezionare sul telecomando la modalità AUTO mediante il tasto MODE.
La modalità di funzionamento e la temperatura di set point è determinata in funzione della temperatura ambiente secondo la seguente tabella.

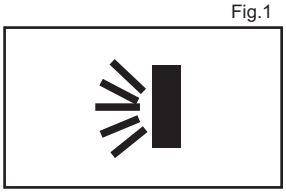
Temperatura interna	Modalità di funzionamento	Temperatura impostata
Meno di 21°C	RISCALDAMENTO	18°C
21 - 24°C	VENTILAZIONE	/
Piu' di 24°C	RAFFREDDAMENTO	25°C

Note:
- Nella modalità AUTO la temperatura non viene visualizzata a display.
- Puo' succedere che non vi sia espulsione d'aria dall'unità.
- L'unità potrebbe non partire immediatamente dopo che la modalità di funzionamento è stata cambiata.

REGOLAZIONE DELL'USCITA DELL'ARIA

All'accensione il deflettore assume un'angolazione predeterminata. Per regolare la direzione del flusso d'aria che esce dall'unità interna premere il tasto " " (**Fig.1**); premendolo una volta, il deflettore continua a muoversi miscelando l'aria nell'ambiente. Ad una seconda pressione del tasto " ", il deflettore si blocca.

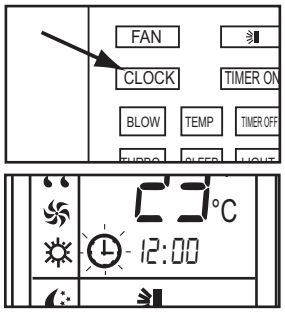
Fig.1



PROGRAMMAZIONE DELL'OROLOGIO

La regolazione dell'orologio va fatta quando le batterie sono inserite.
Il comando visualizza la regolazione e il quadrante dell'orologio lampeggia (Fig.2) finchè verrà definita l'ora nuova.
La regolazione dell'orario avviene con i tasti **+** e **-** :
- una singola pressione dei tasti, incrementa/decrementa l'orario di 1 minuto
- una pressione per 1.5 secondi, incrementa/decrementa l'orario di 10 minuti

Fig.2



PROGRAMMAZIONE DEL TIMER

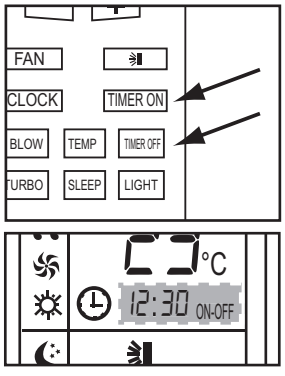
I tasti **TIMER ON** e **TIMER OFF** (Fig.3) consentono di impostare due fasce orarie, la prima di accensione del climatizzatore, la seconda di spegnimento.
Per la programmazione procedere come segue.
1-Premendo una volta il tasto **TIMER ON** impostiamo l'orario di accensione del climatizzatore.
La regolazione dell'orario avviene con i tasti **+** e **-** :
- una singola pressione dei tasti, incrementa/decrementa l'orario di 1 minuto
- una pressione per 1.5 secondi, incrementa/decrementa l'orario di 10 minuti
- una pressione prolungata, incrementa/decrementa l'orario di 60 minuti

Per confermare l'orario impostato, premere ancora il tasto **TIMER ON**.
Per cancellare l'impostazione data, premere una terza volta **TIMER ON**.

2-Premendo una volta il tasto **TIMER OFF** impostiamo l'orario di spegnimento del climatizzatore.
La regolazione dell'orario è con i tasti **+** e **-** :
- una singola pressione dei tasti, incrementa/decrementa l'orario di 1 minuto
- una pressione per 1.5 secondi, incrementa/decrementa l'orario di 10 minuti
- una pressione prolungata, incrementa/decrementa l'orario di 60 minuti

Per confermare l'orario impostato, premere ancora il tasto **TIMER OFF**
Per cancellare l'impostazione data, premere una terza volta **TIMER OFF**

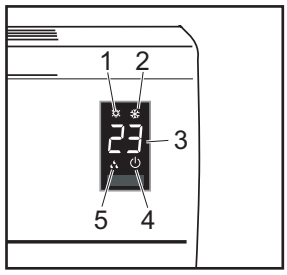
Fig.3



MESSA IN FUNZIONE

INDICATORI LED UNITA' INTERNA

Fig.1



Di seguito viene descritto il significato dei **LED** situati nel pannello frontale dell'unità interna:

1. INDICATORE MODALITA' CALDO
Si illumina quando la funzione è attiva.

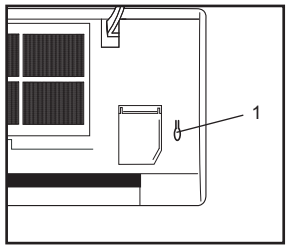
2. INDICATORE MODALITA' FREDDO
Si illumina quando la funzione è attiva.

3. INDICATORE TEMPERATURA
indica la temperatura impostata ambiente.

4. INDICATORE POWER
Si illumina di rosso quando l'unità è in stand by e di color verde quando l'unità è in funzione.

5. INDICATORE MODALITA' DEUMIDIFICAZIONE
Si illumina quando la funzione è attiva.

Fig.2



TASTO DI EMERGENZA

Permette il funzionamento di emergenza in caso di rottura o smarrimento del telecomando. La macchina assume la modalità di funzionamento automatico.

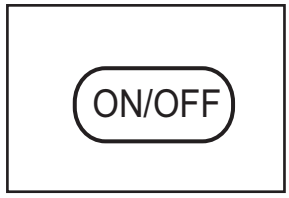
Per questi modelli, il bottone Emergenza ON/OFF è su angolo in alto a destra di unità al coperto (Fig.2-1).

FUNZIONE AUTO-RESTART

L'unità è programmata per accendersi automaticamente in caso di interruzione di corrente elettrica.

SPEGNIMENTO E MESSA A RIPOSO

Fig.3



Per spegnere il condizionatore basta premere il tasto di "**ON/OFF**" sul telecomando. Appena acceso o quando viene spento e riacceso, il compressore del condizionatore non inizia a funzionare immediatamente ma dopo tre minuti, al fine di proteggere il sistema. A fine stagione, prima di spegnere la macchina per un lungo periodo, è consigliabile farla funzionare per 2 o 3 ore in raffreddamento con temperatura impostata a 30 °C. Dopodiché staccare l'alimentazione, pulire i filtri e togliere la batteria dal telecomando.

MANUTENZIONE ORDINARIA

PULIZIA DEI FILTRI DELL'UNITÀ INTERNA MURALE

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio è necessario controllare e pulire periodicamente il filtro dell'aria. Per fare ciò procedere come indicato in seguito (**Fig. 1**):

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Sollevare il pannello frontale.
3. Togliere la griglia di aspirazione tirandola verso l'esterno.
4. Rimuovere i filtri spingendo in alto le linguette centrali fino a che si liberano dal fermo e sfilarli tirandoli verso il basso.
5. Lavarli con acqua o pulirli con l'aspirapolvere.
6. Rimontare il tutto nella posizione iniziale.

N.B. Quest'operazione è da compiere almeno una volta al mese (la frequenza degli interventi di pulizia varia secondo le caratteristiche e della polvere presente nel locale da condizionare) o quando la spia filtro si accende.

Fig.1

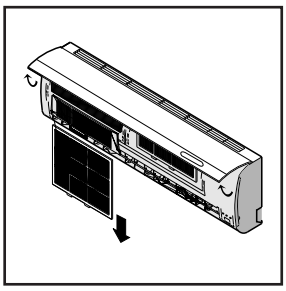
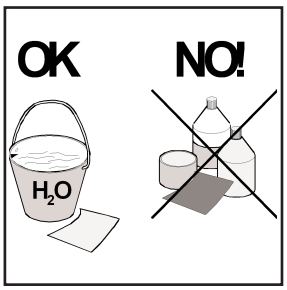


Fig.2

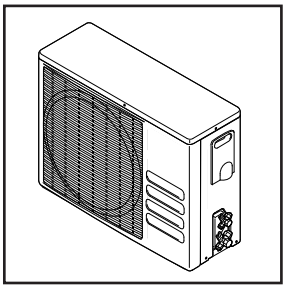


PULIZIA DELL'UNITÀ INTERNA

Per eseguire la pulizia dell'unità interna procedere come indicato in seguito (**Fig. 2**):

1. Pulire con un panno umido.
2. Non pulire con getti d'acqua diretti per evitare di danneggiare i componenti elettrici.
3. Non pulire utilizzando alcool o altre sostanza corrosive.

Fig.3



PULIZIA DELL'UNITÀ ESTERNA

- La pulizia dell'unità esterna (**Fig. 3**) deve essere eseguita periodicamente e all'inizio della stagione di utilizzo del climatizzatore.
- Pulire le griglie di entrata ed uscita aria, asportando gli eventuali corpi che possono limitare la libera circolazione dell'aria. Fare attenzione a non piegare le alette della batteria condensante.

N.B.: Durante la pulizia della griglia posteriore prestare attenzione a non tagliarsi con le alette della batteria condensante.

SICUREZZA ED INQUINAMENTO

CONSIDERAZIONI GENERALI

La macchina è stata progettata in modo da ridurre al minimo i rischi per le persone e l'ambiente nel quale essa viene installata. Pertanto per eliminare i rischi residui ai quali si va incontro è opportuno conoscere il più possibile della stessa per non incorrere in incidenti che potrebbero causare danni a persone e/o cose.

Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche del fluido frigorifero si rimanda alle schede tecniche di sicurezza disponibili presso i produttori di refrigeranti.

ASSISTENZA E RICAMBI

Il nostro servizio di Assistenza più vicino, se non conosciuto, può essere richiesto al Concessionario dove l'apparecchio è stato acquistato, o può essere reperito sulle Pagine Gialle sotto la voce "Condizionamento" o "Caldaie a gas".

ANALISI GUASTI

Forniamo di seguito uno schema per spiegare alcuni tipi di guasto che l'elettronica può captare e trasmettere all'utente.

INCONVENIENTE	CAUSE	RIMEDI
La macchina non si avvia.	Mancanza di alimentazione.	Controllare che la spina del cavo di alimentazione sia correttamente inserita nella presa di rete. Verificare che ci sia tensione nella spina. Se il guasto persiste chiamare il servizio di assistenza.
L'unità interna funziona mentre l'esterna rimane completamente spenta.	Mancanza di alimentazione all'unità esterna.	Chiamare il servizio di assistenza.
La macchina funziona ma non raffredda.	Macchina scarica di refrigerante. Possibile guasto valvola solenoide.	Chiamare il servizio di assistenza.
Il compressore funziona a brevi periodi e rimane fermo per alcuni minuti.	Macchia parzialmente scarica. Lo scambiatore dell'unità esterna è sporco o intasato da fogliame, cartacce, ecc.	Chiamare il servizio di assistenza teccnico. Pulire lo scambiatore come indicato nel paragrafo "**Pulizia dell'unità esterna**" del presente manuale.
Fuoriesce acqua dall'unità interna.	Tracimazione della condensa della vasca.	Controllare che l'unità interna sia perfettamente in bolla o che abbia una leggera pendenza verso destra (**max 1 cm**). Controllare che il tubo di scarico condensa non sia ostruito e che abbia una pendenza adeguata.